|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Demande d’approbation des Conditions de Vol**  *Application for Flight Conditions approval* | | | | | | | | | |
| 1. **Référence du postulant** *Applicant’s Reference* | | | | | | | | | |
| Votre référence Your reference | | Indiquer une référence unique pour votre demande. | | | | | | | |
| 1. **Postulant** *Applicant* | | | | | | | | | |
| 2.1. Société Company | | Nom de la Société *Company name* | | Indiquer le nom de votre société. | | | | | |
| Numéro d’agrément *MDOA/MPOA Approval Number* | | Cliquez ici pour sélectionner les exigences applicables. Indiquer le numéro de votre agrément.–DGA | | | | | |
| 2.2.Contact  Contact Person | | Titre *Title* | | M. *Mr*  Mme. *Ms* | | | | | |
| Nom *Name* | | Nom du point de contact. | | | | | |
| Prénom *First name* | | Prénom. | | | | | |
| Position *Job title* | | Poste. | | | | | |
| Tél./Fax *Phone/Fax* | | Téléphone. | | | | | |
| Courriel *Email* | | Email. | | | | | |
| 1. **Activité** *Identification of Activity* | | | | | | | | | |
| **3.1 Cette demande est liée à un projet de certification** *This application is related to an ongoing certification project that has been applied for at DGA* | | Non / *No*  Oui / *Yes* (Merci d’identifier le projet ci-dessous */ Please identify the project below*) | | | | | | | |
| Type de Projet *Type of Project* | | CT / *TC*  SCT / *STC*  Modification – Réparation / *Change – Repair*  Autres / others : …………………. | | | | | |
| Référence *Reference* | | Indiquer la référence de la Form 30 / 31 / 33. | | | | | |
| Expert DGA  *DGA Technical Expert* | | Nom du point de contact. | | | | | |
| **3.2 Périmètre d’approbation des conditions de vol** *Scope of Approval of Flight Conditions* | | 3.2.1 Postulants qui ne détiennent pas de RAC / *For applicants who are not MDOA holders*  Form 18 jointe (voir Annexe I) */ Form 18 is attached (See Annex I)*  Form 18 non jointe (indiquer ci-dessous la raison)   */ Form 18 is not attached (please indicate reason below)* | | | | | | | |
| Raison *Reason* | | Raison. | | | | | |
| 3.2.2 Postulants qui détiennent une RAC pour des cas exclus du 21A.263(c)6 / *For MDOA Holders applying for approval of flight conditions, for cases excluded by 21A.263 (c)(6)*  Formulaire d’approbation des conditions de vol joint */ Flight condition approval form is attached*  Formulaire d’approbation des conditions de vol non joint (indiquer ci-dessous la raison) */ Flight condition approval form is not attached (please indicate reason below)* | | | | | | | |
| Raison *Reason* | | Raison. | | | | | |
| **3.3 Produit** *Product identification* | | Avions Lourds *Large aeroplanes*  Hélicoptères lourds *Large helicopters*  Avion de combat *Combat aircraft*  Planeurs (motorisés) *Sailplanes (Powered)* | | | | Avions légers *Small aeroplanes*  Hélicoptères légers *Small helicopters*  Drones *UAV*  Autres : Décrire la catégorie *Other* | | | |
| Constructeur *Manufacturer* | | Indiquer le détenteur du CT / STC | | | | | |
| Type *Type* | | Indiquer le nom du type. | | | | | |
| Modèle *Model* | | Indiquer la désignation du(des) modèles. | | | | | |
| N° de série *Serial number* | | Indiquer le numéro de série. | | | | | |
| 1. **Détails liés à l’autorisation de vol** *Details related to Permit to Fly*   Les informations saisies au §4.1 à 4.3 ne remplacent pas la demande d’autorisation de vol à faire via une form 21.  *Information entered under 4.1 – 4.3 do not replace the separate application of the Permit to Fly to be made via form 21.* | | | | | | | | | |
| **4.1 Durée demandée** *Requested duration for the permit to fly* | | Durée limitée / *Limited Duration* | | | | | | Du *From* |  |
| Au *Until* |  |
| Durée illimitée (préciser la raison) *Unlimited Duration (detail the reason)* | | | | | | | |
| Raison *Reason* | Raison. | | | | | | |
| **4.2 Objet des vols** *Purpose of the flight* | | | | | | | | | |
| 1 ☐ Lorsque l'établissement d'un certificat de navigabilité d'un aéronef neuf, modifié ou acquis d’occasion est retardé *When the issuance of a Certificate of Airworthiness is delayed*  Pour permettre des vols de *to allow flights of* :  2 ☐ Mise au point, de réception et de livraison d'aéronefs de série, ou neufs, conformes à la définition certifiée ou approuvée ; *To allow tuning flights, acceptance flights and delivery flights of serial aircraft, new or modified, compliant with the certified or approved definition;*  3 ☐ Développement ; *Development*  4 ☐ Démonstration de la conformité à des règlements ou des codes de navigabilité ; *Showing compliance with regulation or airworthiness code*  5 ☐ Formation des équipages au sein des organisations de conception ou de production ; *Design Organisations or Production Organisations crew training*  6 ☐ Essai d’un nouvel aéronef en production ; *Production Flight testing of a new aircraft*  7 ☐ Convoyage d'aéronefs en cours de production entre plusieurs unités de production, d'aéronefs destinés à l'exportation avant le transfert de propriété, d'aéronefs en cours d'importation ; *Flying aircraft under production between production facilities, flying aircraft for export purposes before the transfer of title, flying aircraft for importation;*  8 ☐ Convoyage et démonstration lors d'une manifestation aérienne pour des aéronefs n'ayant pas de certificat de navigabilité ; *Flying aircraft not having Certificates of Airworthiness for exhibition and airshow*  9 ☐ Evaluation des capacités de l'aéronef ; *Aircraft capability assessment*  10 ☐ Formation des équipages sur aéronef appartenant à un industriel ; *Customer crew training on aircraft owned by manufacturer*  11 ☐ Expérimentation technique. *Technical experimentation flights* | | | | | | | | | |
| **4.3 Description des non-conformités aux bases de certification** *Description of the non-compliance with the applicable airworthiness requirements* | |  | | | | | | | |
| 1. **Remarques / détails supplémentaires sur l‘activité** *Remarks / further details on activity* | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| 1. **Déclaration de Candidature** *Applicant’s declaration*   Je certifie que toutes les informations contenues dans ce document sont correctes et complètes.  *I confirm that the information contained herein is correct and complete.* | | | | | | | | | |
| Date  *Date*  Cliquez ici pour entrer une date. | Nom du dirigeant responsable ou du représentant autorisé  *Name of Accountable Manager or Authorised Representative*  Cliquez ici pour taper du texte. | | | | | | Signature  *Signature* | | |
| Cette demande doit être envoyée par télécopie, par courriel ou par courrier postal à :  *This request must be sent by fax, by e-mail or by post in*  **Direction Générale pour l’Armement**  Responsable Pôle architectures techniques des systèmes aéronautiques  Bâtiment Perret PC037  60, Boulevard du général Martial Valin  CS 21623  75 509 Paris cedex 15  Télécopie : 33 (0)9 88 68 77 90  E-mail: dga-dt-navigabilite.contact-demarche.fct@intradef.gouv.fr | | | | | **Instructions**  *Completion instructions*    Double cliquer sur l’icône pour accéder aux instructions pour renseigner le formulaire.  *please double-click on the icon to access the completion instructions* | | | | |
| Les données personnelles sont collectées au titre de l'exercice de l'autorité technique de navigabilité des aéronefs militaires et d'Etat, telle que définie dans les décrets n°2013-366 et n°2013-367.  Ces données concernent les personnes avec lesquelles l'autorité technique communique dans ses activités avec l'organisme.  L’instruction de ce formulaire de demande par l’autorité technique nécessite l’utilisation de ces données (nom, prénom et coordonnées professionnelles du point de contact). Le responsable du traitement de ces données est le Directeur Technique de la Direction Générale de l’Armement.  Les données personnelles collectées ne sont accessibles qu'au seul service de la DGA en charge d'instruire les dossiers d'organismes de conception ou de production, ainsi qu'aux éventuels prestataires dûment mandatés pour instruire ces dossiers.  Les données personnelles collectées sont conservées six ans après le retrait de service du dernier produit aéronautique certifié de type en service, en conformité avec la loi n°2017-242. Pendant cette période, nous mettons en place tous moyens aptes à assurer la confidentialité et la sécurité de vos données à caractère personnel, de manière à empêcher leur endommagement, effacement ou accès par des tiers non autorisés.  Conformément à la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée et au Règlement Général sur la protection des données (RGPD) en vigueur depuis le 25 mai 2018. Vous bénéficiez d’un droit d’accès et de rectification sur vos données que vous pouvez exercer en contactant le correspondant RGPD de la DGA à l’adresse suivante : [dga.rgpd.fct@intradef.gouv.fr](mailto:dga.rgpd.fct@intradef.gouv.fr)  *Personal data shall be collected in respect of the exercise of the Technical Airworthiness Authority for military and state aircraft, as defined in Decrees No. 2013-366 and No. 2013-367.*  *These data relate to the persons with whom the technical authority communicates in its activities with the organization.*  *The instruction of this application form by DGA technical authority requires the use this data (name, first name and professional contact information of the contact point).* *The person responsible for processing this data is the Technical Director of the Direction générale de l’armement.*  *The personal data collected shall be accessible only to the department of the DGA in charge of examining the files of the design or production bodies, as well as to any service providers duly authorised to examine these files.*  *The personal data collected is retained six years after the withdrawal of service of the last type-certified aeronautical product in service, in accordance with law no. 2017-242. During this period, we will put in place all means to ensure the confidentiality and security of your personal data, so as to prevent their damage, erasure or access by unauthorized third parties.*  *In accordance with the law "Informatique et Libertés" of 6 January 1978 as amended and the General Data Protection Regulation (GDPR) in force since 25 May 2018, you have the right to access and correct your data that you can exercise by contacting the DGA GDPR correspondent at* [*dga.rgpd.fct@intradef.gouv.fr*](mailto:dga.rgpd.fct@intradef.gouv.fr) | | | | | | | | | |

**ANNEXE 1 – Form 18**

*Annex 1*

| **Conditions de Vol**  *Flight Conditions* | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **Demandeur** *Applicant* | | | 1. **Référence du demandeur** *Applicant’s Reference* | |
| 1. **Constructeur / type** *Manufacturer / Type* | | | 1. **Numéro de série** *Serial number* | |
| 1. **Objet des vols** *Flight purposes* | | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** | **☐** |   Sélectionner le libellé de l’objet des vols. | | | | |
| 1. **Configuration aéronef** *Aircraft configuration* | | | | |
| L’aéronef ci-dessus pour lequel une autorisation de vol est demandée est défini dans… | | | | |
| 1. **Justifications** *Substantiations* | | | | |
|  | | | | |
| 1. **Conditions et limitations** *Conditions and limitations/Restrictions* | | | | |
| L'aéronef ci-dessus doit être utilisé avec les conditions ou restrictions suivantes :   * … * …   L’approbation des conditions de vol reste valable tant que :   * la configuration déclarée ci-dessous est applicable, * l'aéronef est entretenu conformément aux instructions définies * la conformité aux consignes de consignes de navigabilité est respecté. | | | | |
| 1. **Déclaration** *Statement* | | | | |
| Les conditions de vol ont été définie et justifiées conformément au § FRA/EMAR 21.A.708.  L’(les) aéronef(s) identifié(s) en case 6 n’a(ont) pas de fonctionnalités et de caractéristiques qui le rendent dangereux pour l'exploitation prévue dans les conditions et restrictions identifiées.  *The determination of the flight conditions has been made in accordance with FRA/EMAR 21A.708.*  *The aircraft as defined in Block 6 above has no features and characteristics making it unsafe for the intended operation under the identified conditions and restrictions.* | | | | |
| 1. **Signature du postulant** *Applicant signature* | | | | |
| Date  *Date*  Cliquez ici pour entrer une date. | | Nom du dirigeant responsable ou du représentant autorisé  *Name of Accountable Manager or Authorised Representative*  Cliquez ici pour taper du texte. | | Signature  *Signature* |
| Cette demande doit être envoyée par courriel ou par courrier postal à :  *This Application shall be sent by e-mail or regular mail to:*  **Direction Générale de l’Armement**  Responsable Pôle architectures techniques des systèmes aéronautiques  Bâtiment Perret PC037  60, Boulevard du général Martial Valin  CS 21623  75 509 Paris cedex 15  E-mail: [dga-dt-navigabilite.contact-demarche.fct@intradef.gouv.fr](mailto:dga-dt-navigabilite.contact-demarche.fct@intradef.gouv.fr) | | | | **Instructions**  *Completion instructions*    Double cliquer sur l’icône pour accéder aux instructions pour renseigner le formulaire.  *please double-click on the icon to access the completion instructions* |
|  | | | | |
| 1. **Approbation** *Approval* A renseigner par l’autorité. *To be filled in only by the authority.* | | | | |
| Date |  | | | |
| N° Acte technique |  | | | |